



PREDIABETES daña a los nervios
más de lo que se pensaba.

>2

GUIA

salud



Reacciones alérgicas

>4-5



EJERCICIO regular, la supervivencia
al cáncer de próstata.

>6



LA IMPORTANCIA de
la visión en las mujeres.

>8

AUNQUE ES UN TRASTORNO CONTROLABLE

Prediabetes daña a los nervios más de lo que se pensaba

El dolor y el hormigueo tempranos en los pies y manos son señales claves para detectar enfermedad.

HEALTHDAY NEWS

La prediabetes podría provocar más daño nervioso de lo que se creía, informan unos investigadores.

“Los resultados de este nuevo estudio añaden urgencia a la necesidad de realizar más pruebas de detección entre los que tienen la afección, y de una intervención más rápida”, apuntó el autor principal del estudio, el Dr. Michael Polydefkis, profesor

de neurología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Johns Hopkins.

El estudio incluyó a 62 personas, entre ellos 52 que sentían un hormigueo y dolor en manos y piernas, una afección conocida como neuropatía. La diabetes es una causa común de neuropatía, dijeron los investigadores.

Trece de los participantes tenían prediabetes, lo que significa que sus niveles de azúcar en sangre eran más altos de lo normal, pero todavía no

llegaban a ser diabetes.

En el transcurso de tres años, los investigadores encontraron que los que sufrían de prediabetes experimentaron daño a todo lo largo de las fibras nerviosas sensoriales pequeñas, y no solo en los extremos más largos primero.

Los hallazgos ponen en duda la comprensión actual del daño nervioso relacionado con la prediabetes, apuntaron los investigadores.

“Comparo la neuropatía de las fibras pequeñas con

el canario de la mina de carbón”, enfatizó Polydefkis en un comunicado de prensa de la universidad.

“Señala el inicio del deterioro nervioso que con el tiempo involucra a otros tipos de fibras nerviosas y se hace más aparente, y que afecta dramáticamente la calidad de vida de las personas”, explicó.

Según la Asociación Americana de la Diabetes (American Diabetes Association), se puede reducir el riesgo de que la prediabetes avance a



La prediabetes es un trastorno en que el nivel de la glucosa en la sangre es mayor de lo normal pero no lo suficientemente alto como para que sea diabetes. FOT: THINKSTOCK

la diabetes perdiendo el 7 por ciento del peso corporal (por ejemplo, 14 libras [6,5 kilos] si pesa 200 libras [91 kilos]) y haciendo un ejercicio moderado 30 minutos al día, cinco días a la semana. El estudio aparece en la edición de la revista JAMA Neurology.

Dr. Oscar Aldo Luna, DDS
Culmore Pediatric Dentistry and Orthodontics

Nueva Oficina

Servicios:

- Pediatría dental
- Ortodoncia (frenillos)
- Oxido nitroso (gas de la risa)
- Sedación moderada consciente
- Anestesia General para niños con Medicaid

6066 Leesburg Pike Suite 101, Falls Church, VA 22041
Phone (703) 938-1415 Fax (703) 255-0295
www.culmorepd.com

Dr. Oscar Aldo Luna, DDS
Bright Smile Pediatric Dentistry and Orthodontics

Servicios:

- Pediatría dental
- Ortodoncia (frenillos)
- Oxido nitroso (gas de la risa)
- Sedación moderada consciente
- Anestesia General para niños con Medicaid

410 Pine St. SE Suite #100 Vienna, VA 22180
Phone (703) 938-1415 Fax (703) 255-0295
www.brightsmiles-children.com

TOTAL DENTAL CARE
Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCÍAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

PACIENTES NUEVOS
Limpieza \$49

Incluye: Exámen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular \$200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.

703-256-1183
5017-B Backlick Rd. Annandale, VA 22003

Vinh Tran, DDS

NUESTROS SERVICIOS:

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
 - Coronas y Puentes
- Dentaduras completas y Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

6329 ARLINGTON BLVD SUITE C FALLS CHURCH VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com
Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm • Domingos: 9 am to 1 pm

Consultorio Dental de Nguyen, Tran, D.M.D.

OFRECEMOS:

- Limpieza y rellenos
- Tratamiento cosmético (Bondings o revestimiento)
- Puentes y coronas
- Terapia de canales
- Tratamiento para la encías
- Extracciones
- El Dr. Nguyen coloca implantes e implantes en coronas

BENEFICIOS:

- **Consulta GRATIS**
- Atendemos niños a partir de los 4 años de edad
- 18 años de experiencia
- Precios razonables
- Planes de Pagos Disponibles

7297-D Lee Highway (Esq. con Graham Road)

(703) 536 9886 Falls Church, VA 22042

Temporada de gripe en la recta final

Vacuna del flu con mayor efectividad

La cantidad de muertes pediátricas de este año es más baja en comparación a la del año pasado.



La vacuna de este año tuvo una efectividad muy buena en la temporada de Flu FOTO: THINKSTOCK

HEALTHDAY NEWS

La temporada de gripe de este año no se ha acabado del todo, pero está claramente en las últimas etapas, y quedará registrada como una temporada relativamente leve, afirman las autoridades sanitarias de EE. UU.

Es una situación muy distinta de la temporada de gripe de 2014-2015, que fue particularmente cruenta. El año pasado, la gripe fue grave, sobre todo para las personas a partir de los 65 años, apuntaron las autoridades.

Lynnette Brammer, epidemióloga de la división de influenza de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de EE. UU., citó varios factores que contribuyeron a la temporada relativamente leve de este año.

El primero: este año no hay virus nuevos, así que muchas personas eran inmunes porque se habían vacunado antes.

El segundo: la vacuna de este año tuvo una buena concordancia con los virus en circulación.

El tercer: "en general, hubo menos gripe", añadió.

El año pasado, se estima que 40 millones de estadounidenses sufrieron de la gripe, casi 1 millón fueron hospitalizados, y 148 niños murieron, según los CDC.

Todavía no hay disponibles unas cifras comparables para la temporada de gripe de

este año, dijo Brammer.

A pesar de que este año es una temporada suave, 40 niños han muerto hasta ahora por las complicaciones de la gripe, dijo Brammer.

La vacuna de este año tuvo una efectividad de casi el 60 por ciento contra los virus en circulación, según las autoridades de los CDC.

"Esto significa que recibir la vacuna contra la gripe esta temporada redujo el riesgo de tener que ir al médico por la gripe en casi un 60 por ciento", comentó en una declaración el Dr. Joseph Bresee, jefe de la rama de epidemiología y prevención de los CDC. "Es una buena noticia y subraya la importancia y los beneficios de los esfuerzos de la vacunación anual y de la que está en proceso esta temporada".

Es mucho mejor que el año pasado, cuando la vacuna tuvo una efectividad de apenas más o menos un 23 por ciento, porque no contenía el virus de circulación más común, la cepa H3N2, según los CDC.

A diferencia del año pasado, la cepa de la gripe más habitual que está circulando esta temporada es la H1N1. "Pero la H3N2 está aún ahí, no ha desaparecido", comentó Brammer. "Tenemos un poco de todo ahí afuera".

Aunque la temporada de gripe esté llegando a su fin, Brammer aconseja todavía que las personas que no se hayan vacunado contra la gripe lo hagan. "En este momento sigue habiendo un beneficio, pero no tanto como si se hubieran vacunado antes", comentó.

EL DOCTOR DE NALGAS



ANTES



DESPUÉS

También especialistas en:

- Liposucción • Estiramiento de rostro • Aumento, reducción o elevación de senos • Reducción de abdomen • Remodelación de nariz • Cirugía de los párpados
- Implante de barbilla y mejillas • Implante de glúteos • Aumento de pantorrillas • Implante de pectorales para hombres • Inyecciones para las arrugas • Botox • Restylane.

SE HABLA ESPAÑOL

WIDDER

CENTRO DE CIRUGÍA COSMÉTICA Y PLÁSTICA

Shlomo Widder, M.D., P.A. (703)506-0300

8230 Leesburg Pike #630, Vienna, VA 22182

www.widderplasticsurgery.com

Pediatras de Springfield



Dr. Arshia Qadir
Dr. Heidi Sampang
Dr. Jacqueline Hoang

Los mejores Pediatras en el área

Venga y lo ayudaremos con la salud de su hijo

• Atendemos a niños recién nacidos hasta los 21 años de edad, chequeos médicos, vacunas, comportamiento del niño

• Aceptamos la mayoría de seguros médicos, incluso Medicaid.

5502 Backlick Road
Springfield, VA 22151

Disponibles horarios en la noche y fines de semana

703-642-8306





La temporada del polen de los árboles ha llegado, pero los alérgicos pueden prevenir o controlar sus síntomas de varias formas. FOTO: THINKSTOCK

AAAAI/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Las reacciones alérgicas comienzan en el sistema inmunológico. Nuestro sistema inmunológico nos protege de los organismos invasores que pueden causar enfermedades.

Alérgenos responsables:

- Polen
- Ácaros del polvo
- Esporas de moho
- Caspa de animales
- Alimentos
- Picaduras de insectos
- Medicinas

Normalmente, su sistema inmunitario combate los gér-

menes. Es el sistema de defensa de su cuerpo. Sin embargo, en la mayoría de las reacciones alérgicas responde a una falsa alarma. Los genes y el medio ambiente probablemente tienen un rol en las alergias.

Los médicos usan pruebas de piel y sangre para diagnosticar las alergias. Los tratamientos incluyen medicinas,

inyecciones y evitar las sustancias que causan las alergias.

Enfermedades alérgicas:

■ La rinitis alérgica puede ser estacional o puede durar todo el año. La alergia estacional, a menudo llamada "fiebre de heno", suele presentarse en primavera, verano u otoño.

Algunos síntomas son: estornudos, taponamiento o secreción nasal, y picazón en la nariz, ojos o en el paladar.

Cuando los síntomas duran todo el año, pueden ser causados por la exposición a alérgenos de interiores, como ácaros

de polvo, moho de interior o mascotas.

■ La conjuntivitis alérgica se produce cuando los ojos reaccionan a los alérgenos con síntomas de enrojecimiento, picazón e hinchazón. La dermatitis atópica, o ecema, a menudo se produce por la exposición de la piel a los alérgenos. Algunos síntomas

son: picazón, enrojecimiento y descamación o exfoliación de la piel. Un 80% de quienes padecen de dermatitis atópica comienzan a tener síntomas en la niñez. Más del 50% de quienes padecen de dermatitis atópica también desarrollan asma.

■ La urticaria (roncha) se caracteriza por las ronchas rojas que producen picazón y que pueden presentarse en grupos; pueden ser grandes o pequeñas. A menudo,

50 millones de padecen de alguna clase de enfermedad alérgica.

Una atención adecuada hace la diferencia de sentirse mejor

Reacciones alérgicas

A menudo asociamos las alergias con estornudos, secreciones nasales o lagrimeo. Si bien son síntomas de algunos tipos de enfermedad alérgica, la reacción alérgica es, en realidad, el resultado de una reacción en cadena que comienza en sus genes y se expresa a través de su sistema inmunológico.

las urticarias son provocadas por determinadas comidas o medicamentos.

■ El asma es una enfermedad pulmonar crónica caracterizada por tos, opresión del pecho, disnea y sibilancias. Hasta el 78% de quienes padecen de asma también padecen de rinitis alérgica.

El rol de la alergia en el asma es mayor en niños que en adultos.

Si tiene alergias, la inhalación de alérgenos puede causar una mayor inflamación de los revestimientos de sus vías respiratorias y un mayor estrechamiento de sus conductos respiratorios. El asma también se puede producir como resultado de infecciones en el aparato respiratorio o exposición a agentes irritantes como el humo de tabaco.

Quienes padecen de alergias a determinados alimen-

tos pueden tener reacciones graves y que pueden poner en peligro la vida si ingieren esos alimentos. Los desencadenantes más comunes son las proteínas en la leche de vaca, los huevos, el maní, el trigo, la soja, el pescado, los mariscos y las nueces.

Las alergias provocan síntomas como goteos nasales, estornudos, picazón, sarpullidos, edema (hinchazón) o asma.

■ Las comidas, medicamentos, las picaduras de insectos y el contacto con el látex pueden desencadenar la anafilaxia. La anafilaxia es una reacción alérgica grave que se produce con rapidez y causa síntomas de leves a graves, que afectan varias partes del cuerpo.

Algunos síntomas de anafilaxia son sentimiento de calor, rubor, hormigueo en la boca o un eccema rojo y con picazón. Otros síntomas pueden ser sensación de mareo, disnea, opresión en la garganta, ansiedad, dolor/calambres, y/o vómitos y diarrea. En los casos

graves, se puede experimentar una baja de la presión arterial que da como resultado la pérdida de conciencia y estado de shock. Sin un inmediato tratamiento con inyección de epinefrina (adrenalina), la anafilaxia puede ser mortal.

■ La sinusitis y la otitis media son otras enfermedades

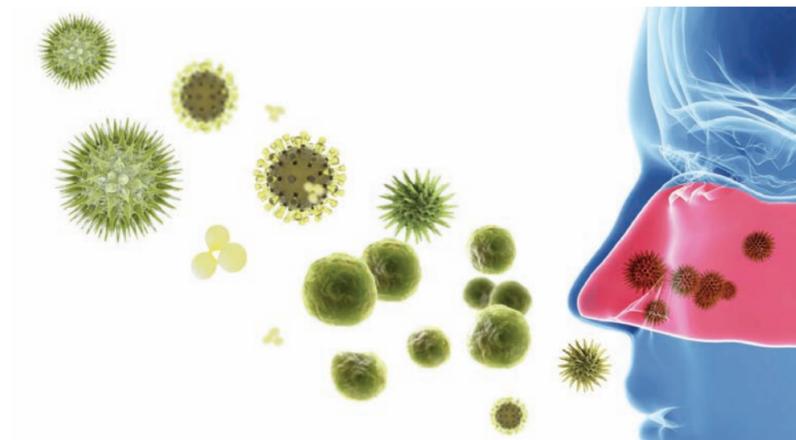


FOTO: THINKSTOCK

Consulte a un alergista, para que de un diagnóstico exacto y un buen plan de tratamiento e información que lo ayudará a controlar su enfermedad.

alérgicas comunes, a menudo desencadenadas por la rinitis alérgica. La sinusitis es una inflamación de los senos, que son cavidades huecas ubicadas dentro de los huesos de la cara, alrededor de los ojos y detrás de la nariz. La otitis media —o infección del oído— es la enfermedad infantil más común y que requiere atención médica. Si no se trata adecuadamente, puede afectar el desarrollo del habla y del lenguaje del niño.

Síntomas:

La parte del cuerpo que entra en contacto con el alérgeno afecta los síntomas que usted presenta.

■ Con frecuencia, los alérgenos que se inhalan producen congestión nasal, picazón en garganta y nariz, producción de moco, tos y sibilancias.

■ Los alérgenos que entran en contacto con los ojos pueden provocar ojos pruriginosos, llorosos, rojos e hinchados.

■ Comer algo a lo que se es alérgico puede causar náuseas, vómitos, dolor abdominal, cólicos, diarrea, o una reacción grave y potencialmente mortal.

■ Los alérgenos que entran en contacto con la piel pueden provocar erupción cutánea, urticaria, picazón, ampollas o descamación cutánea.

Tratamiento:

El alergista/inmunólogo, al que a menudo se llama alergista, es el más calificado para tratar las enfermedades alérgicas.

Para determinar si usted tiene una alergia, su alergista analizará toda su historia clínica y le hará un examen físico. Realizará pruebas de alergia en la piel, o a veces análisis de sangre, para determinar qué sustancia causa su alergia.

Una vez que se han identificado los desencadenantes de su alergia, su alergista puede ayudarlo a establecer un plan de tratamiento apropiado para usted.

LA BELLEZA NO DEBE SER PRIVILEGIO DE UNOS...

DR. PAUL S. THESIGER M.D. P.C.
experiencia - garantía

thesiger
Plastic Surgery

CENTRO DE CIRUGÍA
Plástica & Estética

Consulta por nuestro Plan de Financiamiento sin intereses

- LIPOSUCCIÓN CON LASER
- AUMENTO DE GLUTEOS. IMPLANTES E INYECCIONES DE GRASA
- RINOPLASTÍA Y RECONSTRUCCIÓN
- ABDOMINOPLASTÍA (TUMMY TUCK)
- LEVANTAMIENTO E IMPLANTE DE MAMAS
- REJUVENECIMIENTO FACIAL NO QUIRÚRGICO - LIFTING
- TRATAMIENTO PARA ESTRIAS Y CELULITIS
- CONTORNO CORPORAL (CARBOXITERAPIA)

WWW.THESIGERPLASTICSURGERYMD.COM Consultas en Español: (301) 951-8122 5530 Wisconsin Ave Suite 1235 Chevy Chase MD 20815

Dr. Richard W. Pei, MD, PhD, FACOG
Dr. Anna Le, FACOG
Dr. Divya Sridharan
Obstetricia, Ginecología e Infertilidad

Cuidado Prenatal y Partos
Papanicolaou y Examen Físico

Planificación Familiar
Enfermedades Venéreas
Infecciones Vaginales

Sonogramas
Dolor pélvico
Sangrado Irregular

Cirugía Ginecológica

- Incontinencia urinaria y fecal
- Reparación de la relajación vaginal y libioplasty
- Reparación de ligadura de trompas para lograr un embarazo

"Precio Económico" para pacientes sin seguro

Fairfax Hospital Location
3301 Woodburn Road, Suite 102
Annandale, VA 22003
Woodburn: (703) 698 9668

Annandale Location
4208 Evergreen Ln., Suite 213
Annandale, VA 22003
Evergreen: (703) 642 7522

Herndon Location
106 Elden St., Suite 13
Herndon, VA 20170
Herndon: (703) 436 2433

www.starcareobgyn.com

MEDICINA GENERAL
DR. ANTONIO RIVERA

COLESTEROL • HIPERTENSIÓN • DOLOR DE ESPALDA
DIABETES • FLU • ASMA • VACUNAS • DERMATOLOGÍA

ATENDEMOS TODOS LOS DÍAS
6319 CASTLE PL. SUITE 1E, FALLS CHURCH, VA 22044
(Muy cerca a la Ruta 7 W. Broad St. y Ruta 29)

PROMOCIÓN ESPECIAL:
CONTROL MÉDICO ANUAL PARA HOMBRES Y MUJERES
PLANES DE SALUD PARA PERSONAS SIN SEGURO
ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE SEGUROS, MEDICARE, MEDICAID

TEL: 703 532 1222

Ejercicio regular la supervivencia al cáncer de próstata

La Sociedad Americana Contra El Cáncer recomienda que los adultos realicen un mínimo de 150 minutos de actividad física moderada.



Los hombres que más ejercicio hacían obtienen los mejores resultados. FOTO: THINKSTOCK

Hung M. Nguyen, D.D.S., P.C.

DENTISTA Y COSMÉTICA FAMILIAR

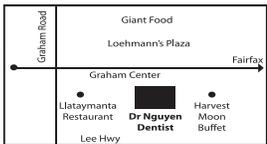
Cuidado dental de calidad para adultos y niños

- Chequeo Gratis
- Emergencias y pacientes sin cita son bienvenidos
- Aceptamos la mayoría de planes de seguro y todos los seguros PPO
- Precios especiales para personas sin seguro
- Hacemos Implantes de dientes faltantes
- Servicios en el mismo día para dentaduras rotas, coronas y puentes

ATENCIÓN DE EMERGENCIAS
571-230-6550



SE HABLA ESPAÑOL
703-206-9202
Lunes, martes, miércoles y viernes de 10am a 5pm
sábado de 9am a 3pm



7244 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22042.
Estamos frente a Loehmann's Plaza

HEALTHDAY NEWS

Cumplir con un régimen de ejercicio moderado o intenso podría mejorar las probabilidades de un hombre de sobrevivir al cáncer de próstata.

El estudio de la Sociedad Americana Contra El Cáncer (American Cancer Society) incluyó a más de 10,000 hombres de 50 a 93 años de edad, que fueron diagnosticados con un cáncer de próstata localizado (que no se propagó más allá del órgano) entre 1992 y 2011. Los hombres proporcionaron a los investigadores información sobre su actividad física antes y después de su diagnóstico.

Los hombres con los niveles más altos de ejercicio antes del diagnóstico eran

un 30 por ciento menos propensos a morir del cáncer de próstata que los que menos ejercicio hacían, informó un equipo dirigido por Ying Wang, epidemióloga principal del programa de investigación en epidemiología de la sociedad oncológica.

Una cantidad mayor de ejercicio pareció conferir un beneficio incluso más grande. Los hombres con los niveles más altos de ejercicio después del diagnóstico tenían un 34 por ciento menos de probabilidades de morir del cáncer de próstata que los hombres que menos ejercicio hacían, encontró el estudio.

Los hallazgos se presentarán en la reunión anual de la Asociación Americana para la Investigación del Cáncer (American Association for Cancer Research, AACR), en Nueva Orleans.



CLÍNICAS HISPANAS DE MEDICINA FAMILIAR Y PEDIATRÍA

EZRA MORGAN M.D.P.C.

ESPECIAL PARA PERSONAS SIN SEGURO MÉDICO

- Consulta. • Examen Físico.
- Exámenes de Laboratorio:

Conteo sanguíneo completo. • Azúcar. • Función renal y Hepática. • Panel de Colesterol y Triglicéridos.

• Examen de orina.

Todo por \$150 Dólares.



ESPECIAL DE SALUD PARA LA MUJER

- Consulta. • Examen Físico.
- Examen de Citología (Papanicolau)
- Exámenes de Laboratorio:

• Conteo sanguíneo completo • Azúcar
• Función renal y Hepática • Panel de Colesterol y Triglicéridos • Examen de orina

Todo por \$240 Dólares

Woodbridge

4001 Prince William Parkway, Suite 201, VA, 22193 • Phone: (703) 730-1735

Falls Church

2946 Sleepy Hollow Road, Suite 2-C, VA, 22044 • Phone: (703) 533 7647

Embellezca su figura

CUIDADO DE LAS VENAS VARICOSAS

• Tratamiento con Láser, Cuidado de la piel, Tratamos acné, Eliminación de vellos, inyección de botox, cirugía a rayo láser.

ESCULTOR DE CUERPO CON O SIN CIRUGÍA

• Remueve grasa no deseada • Liposucción bajo anestesia local (recuperación en menos de tres días)
Cirugía cosmética vaginal (para mejorar su vida sexual)
Rejuvenecimiento vaginal.

FINANCIAMIENTO DISPONIBLE

Dianna Yan, M.D.
American Academy of Cosmetic Surgery

Maryland
8909 Shady Grove Ct. • Gaithersburg, MD 20877
301-963-3669

Virginia
8622B Lee Highway • Fairfax, VA 22031
703-876-6200



Descuentos Especiales en tratamientos de liposucción, botox, venas y rejuvenecimiento vaginal

GUÍA salud mujeres

¡¡¡Ahora contamos con un dispositivo de tracción para la pérdida de erección prematura!!!

GERMANTOWN

Urology Center

Se habla español

Los resultados medicos que tú necesitas. La relación personal que tú quieres.

CENTRO DE ALTA CALIDAD

- Eliminación de piedras en el Riñon y la Vejiga sin cirugía.
- Problemas de Próstata: cancer, agrandamiento de la próstata, cirugía con laser para problemas de la próstata.
- Tratamientos para la impotencia sexual masculina sin cirugía.

CITAS EL MISMO DIA DISPONIBLES LLAMANDO PRIMERO.

VIAGRA OCIALIS GRATIS
* Con consulta

Con una Vasectomía sin bisturí el sábado, puede estar de regreso al trabajo el lunes.

Tratamos la eyaculación precoz

DR. ALLEN A. FARSAI Atendemos Sábados de 8am - 2pm

10% de Descuento a clientes que vivan en Silver Spring.
10% de Descuento en las consultas los días sábados.

Germantown Urology Center
20629 Boland Farm Road, Germantown, MD 20876

301-428-3040





Dr. Kenneth Woo
 D.D.S. LLC. & Associates
 (301) 933-1833 Kensington Dental Center
 (240) 683-3833 Gaithersburg Dental Care

Conseguir un Protector Bucal para los Frenillos

Tener frenillos puede ser una gran transición en la vida de su pre adolescente o adolescente. Acostumbrarse a tener objetos extraños en los dientes, la limpieza adicional y los requisitos de cuidado, y la incomodidad de los ajustes, toman algún tiempo para acostumbrarse. Si su hijo es activo en el deporte, hay otras preocupaciones también. El potencial de daño a sí mismos y a otros puede ser mayor



En algunos deportes, los jugadores están cubiertos por el seguro medico del equipo o la liga en caso de daños o lesiones únicamente si un dentista ha hecho el protector bucal.

También debe comprobar con la liga o equipo para averiguar si se requiere un doble protector bucal, ya que algunos deportes como la lucha libre requieren el uso de un protector bucal que cubre la parte superior e inferior los dientes (si un niño tiene apoyos en ambos). Saber exactamente qué pedir permitirá ahorrar tiempo y dinero, y preparar a su hijo de vuelta al campo con mayor rapidez.

Y para cualquier consulta o para hacer una cita visite cualquiera de nuestra 2 clinicas:

GAITHERSBURG:
 17 First Field Rd Gaithersburg,
 MD 20878 (240) 683-3833

KENSINGTON:
 3704 Perry Ave Kensington,
 MD 20895 (301) 933-1833



cuando están usando frenillos, por lo que un protector bucal especial para los frenos deben ser usados por protección. Esto asegurará la salud oral adecuada de su hijo adolescente. Antes de decidir sobre la conveniencia de elegir un protector bucal tipo "boilandbite" o uno "custom-made" por el Dr. Woo, consulte con el entrenador o instructor de cada uno de los deportes que su hijo juega.

USTED HA PERDIDO O TIENE UN DIENTE CAIDO O ROTO? Descubra cómo los implantes dentales son la solución permanente.

IMPLANTE DENTAL

a sólo **\$890**

No incluye el pilar y la corona. No se puede combinar con otras ofertas.

Especial para Pacientes Nuevos!

GRATIS

Exámenes & Rayos X necesarios

GRATIS

Consulta para Implantes, Extracciones, Dentaduras y Frenillos.

10% Dseto.

En cualquier procedimiento dental (Sólo a pacientes nuevos)

*Algunas restricciones pueden aplicar.

Kenneth M. K. Woo, DDS, LLC

Implantes & Consulta de Ortodoncia GRATIS... **Llamenos hoy mismo!**

- ☛ Atención personalizada y de Calidad - en cada vez
- ☛ Implantes para los dientes que faltan para estabilizar dentaduras
- ☛ Visitas de emergencia - el mismo día - disponibles
- ☛ Endodoncia en Sesión de un Solo Día & Invisalign®
- ☛ Citas convenientes por la tarde y los sábados
- ☛ Opciones de pago y de financiación asequibles



www.MyBestDentalCare.com



Kensington Dental Center:
 301-933-1833
 3704 Perry Ave.
 Kensington, MD



Gaithersburg Gentle Dental:
 240-683-3833
 17 Firstfield Rd. #101
 Gaithersburg, MD

Protéjase de la pérdida de la visión

La importancia de la visión en las mujeres

Son más propensas que los hombres a perder la vista por las cataratas, el glaucoma u otras enfermedades del ojo.

HEALTHDAY NEWS

Las mujeres conforman una mayoría de los 4.4 millones de estadounidenses mayores de 40 años que tienen discapacidades visuales o son ciegos, según Prevent Blindness.

La organización nacional declaró a abril como el mes de la concienciación sobre la salud y la seguridad de los ojos de las mujeres, y describió varias cosas que las mujeres deben saber sobre la visión y la salud ocular.

El grupo dijo que las mujeres están en mayor riesgo de pérdida de la visión que los hombres por enfermedades oculares como las cataratas, el glaucoma y la degeneración macular, además de una afección llamada ojo seco, que es más común tras la menopausia.

El embarazo también puede provocar resequedad ocular,

párpados inflamados y cambios en la refracción que podrían manifestarse como una vista borrosa o doble. La visión de las mujeres embarazadas también podría verse afectada por las migrañas, la diabetes y la hipertensión, según Prevent Blindness.

La organización también advierte que algunos medicamentos para el glaucoma podrían dañar al feto, y aconseja a las mujeres embarazadas hablar sobre todos los medicamentos y cualquier cambio en la visión con el médico.

Los ojos se benefician de un estilo de vida saludable que incluya un ejercicio regular, una buena nutrición y no fumar, señalaron los expertos.

Los exámenes periódicos del ojo dilatado ayudan a detectar afecciones que afectan a la salud general, como la diabetes y la hipertensión, según Prevent Blindness.



Los exámenes periódicos del ojo dilatado son la mejor forma de dar seguimiento a la salud de los ojos.
FOTO:THINKSTOCK



Para su conveniencia, nuestra oficina satélite está abierta ahora en Van Ness, DC!



Los doctores Friedman, Moainie y Saeed estarán disponibles para atender pacientes.

Para usted, significa el mismo cuidado de la vista profesional y asequible, además de acceso a tecnología de punta, eficiencia y cuidado amoroso.

Llame al 301-896-0890 para averiguar si su Visionary Eye Doctor puede verlo en DC o en Maryland.

SEDE: ROCKVILLE
11300 Rockville Pike,
Oficina 1202
Rockville, MD 20852

Invitamos a todos a que vengan y vean nuestras nuevas instalaciones, localizadas convenientemente sobre la estación del Metro de Van Ness.
SEDE: VAN NESS-DC
4301 Connecticut Avenue, NW,
Oficina 125, Washington, DC 20008

Teléfono: 301-896-0890 • www.voeyedr.com



EN ORDEN DE IZQUIERDA A DERECHA:

Los doctores **Maliha Saeed** y **Babak Hosseini** son optometristas especializados en examen de ojo básico, medida de gafas y/o lentes de contacto y asisten a los oftalmólogos en el manejo de antes y después de cirugías de ojos.

La doctora **Lorena Riveros** nacida en Colombia, es optometrista especializada en examen de ojo básico, medida de gafas y/o lentes de contacto y asiste a los oftalmólogos en el manejo de antes y después de cirugías de ojos. La Doctora Riveros habla español.

El doctor **Fritz Allen** de origen haitiano, no solo habla francés sino también habla un impecable español. El Dr. Allen le brindará un examen completo médico de los ojos. Él se especializa en exámenes de la retina, cirugías de cataratas y glaucoma, entre otros servicios.

El doctor **Alberto Martínez** nacido en Colombia, se especializa en cirugías de cataratas, pterigión y trasplantes de córnea.

La doctora **Sandra Cremers** de nacionalidad boliviana, le ofrece examen completo médico de los ojos y cirugía de cataratas. La Dr. Cremers también se especializa en el tratamiento de ojos secos y Rosácea ocular.

Los doctores **Leonard Friedman** y **Nima Moainie** se especializan en brindarles exámenes completos médico de los ojos. Ellos también son cirujanos de cataratas y glaucoma. Ellos verán pacientes en la nueva sede de Visionary Eye Doctors en Van Ness DC.